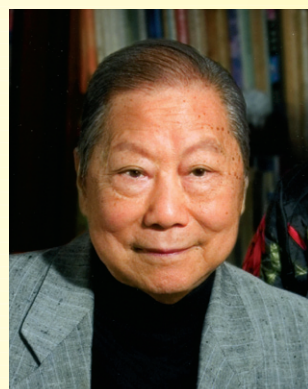


## 【畫家簡歷】



周士心教授於1923年2月21日出生於蘇州。幼承家學，由父親赤鹿公啟蒙，伯父木天公親授詩文書法。早期畢業於蘇州美專，並師從吳子深、似蘭昆仲、張辛稼、柳君然等諸名家。1949年遷居香港。1962年至1971年任教香港中文大學新亞書院藝術系。1971年移居美國加州，任教洛杉磯加州大學、北嶺加州大學。1980年移居加拿大溫哥華，曾任教卑詩省立大學。為溫哥華華人藝術家協會創會會長。

周教授畢生致力於書畫創作，全心全意為推動中國書畫藝術而努力。參加海內外聯展及個展逾一百七十次。其作品為台灣、北京、香港、倫敦、美國、新加坡、加拿大等多國地區各級博物館、美術館及著名大學等文化教育機構永久收藏達五十三幅。在河南省開封翰園現代碑林、湖北省蓮花山元極碑林及貴州赤水市丹霞石壁均有作品雋刻立石，永久傳流。

周教授八歲開始學習詩文書畫，至今八十餘年，始終不懈。從事美術教育四十餘年。作品獲四十五項榮譽獎。

周教授已有十七種二十九冊有關美術之專作。由於他曾遊歷三十三個國家及國內各名山大川，愛讀古今圖籍，被譽為一位“讀萬卷書，行萬里路”的畫家。作品內涵深湛，既有廣度，又有深度，甚能推陳出新，極富吳門畫派儒雅精神。尤其精於沒骨水墨花鳥，設色淡雅。山水畫以傳統筆法及潑潑墨，自出機杼，意境清新。

2012年3月10日溫哥華將舉辦“周士心九十畫展”，展出書畫作品近六十幅，以慶賀其九十大壽。

## Biography of Artist

Professor Johnson Su-Sing CHOW was born on 21st February 1923 into a family of scholars and artists in Suzhou, China, where he studied poetry and calligraphy under the tutelage of his father and uncle from an early age. He graduated from the Suzhou Fine Arts College and studied painting from several renowned artists of the Wu School. He moved to Hong Kong in 1949 and taught at the Chinese University of Hong Kong between 1962 and 1971. Professor Chow lived in California between 1971 and 1981. During this time, he served as curator of Chinese art at the Asian Pacific Art Museum and taught Chinese painting at the University of California, Los Angeles.

He has made his home in Vancouver since 1981. He taught at the University of British Columbia and is the founding President of the Chinese Canadian Artists Federation in Vancouver. He has received 45 major art awards and honours over the years. A selection of his calligraphy has been carved on a stone tablet and included in the Contemporary Scholars Forest of Steles in Henan Province, China.

Professor Chow has dedicated his whole life to the practice, development and promotion of Chinese art with true devotion and generosity of spirit. He has held more than 170 solo art exhibitions and his works have been collected by museums internationally, including the National Gallery of Canada. A total of 33 cultural institutions hold 54 of his paintings as part of their permanent collection, and over the years he has published 29 volumes of his own works as well as works dealing with the arts. His commentaries and articles on art have always been much sought after by newspapers and magazines.

On March 10, 2012, Professor Chow will hold an exhibition of 60 works of painting and calligraphy entitled “Johnson Su-Sing Chow at Ninety” to celebrate his ninetieth birthday and his long career as an artist.



九十位溫哥華畫家為周教授祝壽之畫作《長春圖》。

Artworks entitled “Evergreen” from 90 Artists of Vancouver to Professor Chow.

# 周士心



# 畫展

## Art Exhibition of Johnson Su-Sing Chow at

### 開幕禮

二零一二年三月十日 (星期六) 下午二時正  
國際畫廊

展覽日期：二零一二年三月十日(星期六)  
至二十三日(星期五)

展覽時間：中午十二時至下午六時

### Opening Ceremony

10th March 2012 (Saturday), 2.00pm  
Exhibition Room, International Arts Gallery,

Date of Exhibition: 10th (Sat) to 23rd (Fri) March 2012  
Time of Exhibition: 12.00 noon to 6pm.

國際畫廊及周士心90畫展籌委會 聯合主辦

Organized jointly by: International Arts Gallery and the Preparatory Committee of “Johnson Su-Sing Chow at 90” Art Exhibition.



Masters of Ceremony: Professor Jan WALLS, Miss Emily NG.

1. **Honourable guests to be seated.**
2. **Welcome Speech:**  
Mrs Katherine CHAN, President, International Arts Gallery
3. **Speeches by Guests of Honour:**  
Minister of State for Seniors, Federal Government of Canada, the Honourable Ms. Alice WONG  
Consul General with Ambassadorial Rank, the People's Republic of China in Vancouver, Ms. LIU Fei  
Minister of Community, Sport & Cultural Development, British Columbia, the Honourable Ms Ida CHONG
4. **Speeches from Representatives of Arts Community:**  
Professor Chun-Chieh CHANG, on behalf of the Chinese arts community in Vancouver.  
Ms. Miller KOSTIC on behalf of the Federation of Canadian Artists.
5. **Presentation of letters of congratulations/souvenirs to Professor CHOW:**  
The Honourable Ms. Alice WONG, Minister of State for Seniors  
Ms. LIU Fei, Consul-General, the People's Republic of China  
Mr. Richard LEE, MLA, B.C.  
Mr. Rob HOWARD, MLA, B.C. (by representative)  
Mr. John YAP MLA, B.C.  
Ms. Titania CHAN, representative of Asian Giving, Canadian Cancer Society  
Ms. Jane WU, General Manager, International Arts Gallery.
6. **Presentation of letters of congratulations to Mrs. Katherine CHAN, International Arts Gallery:**  
The Honourable Ms. Ida CHONG, Minister of Community, Sport & Cultural Development, BC.  
Ms. Wai YOUNG, MP  
Mr. Don DAVIES, MP  
Ms. Joyce MURRAY, MP (by representative)  
The Honourable Ms. Hedy FRY, MP.  
Professor and Mrs Jan WALLS (by Mrs. WALLS).
7. **Presentation by Professor CHOW of his beautiful painting to Mrs. Katherine CHAN and Ms. Jane WU for collection by the International Arts Gallery.**
8. **Presentation of Artworks entitled "Evergreen" from 90 Artists of Vancouver to Professor CHOW by Mr. John CHEN and Professor Yuk Man LAI on behalf of the Chinese art community in Vancouver.**
9. **Thank You Speech by Professor Johnson CHOW.**
10. **Announcements:**  
Professor CHOW and all members of the organizing committee sincerely thank every one of the guests, the community, the media, volunteer work team and friends for their support and participation that make this event possible.  
Special thanks to Prime Minister Stephen HARPER for sending Greeting for Professor CHOW's 90<sup>th</sup> birthday; Lieutenant Governor of BC the Honourable Steven POINT; Premier of BC Ms Christie CLARK; City of Vancouver Mayor Greg ROBERTSON; Dr. Shau Kee LEE, Chairman of Henderson Group HK and Chief Curator of Hong Kong Arts Museum Mr. H.C. TANG for sending congratulatory letters to Professor CHOW for his Art Exhibition at 90.  
Each of the honourable guests and the media and reporters attending the opening ceremony will obtain a Special Publication of the International Arts Gallery in celebration of Professor CHOW at 90 Art Exhibition placed at their seat.  
Reception will be held at this room after the ceremony, and at the same time, art exhibition will be held at the exhibition room of the International Arts Gallery next door to the left.
11. **Ribbon Cutting Ceremony.**
12. **Photos taking, Tea Reception and Appreciation of Art Works.**

— Completion —

司儀：王健教授、吳小盼小姐

1. **主禮嘉賓就座**
2. **致歡迎詞：**  
國際畫廊總裁 陳莫慧賢女士
3. **主禮嘉賓致詞：**  
加拿大聯邦政府長者事務國務部長黃陳小萍女士  
中國駐溫哥華總領事 (大使銜) 劉菲女士  
卑詩省社區、體育及文化發展廳長張杏芳女士
4. **書畫藝術界代表致詞：**  
張俊傑院長代表中國書畫界  
葛梅麗女士代表加拿大藝術家協會
5. **頒贈祝賀函或紀念品予周士心教授：**  
加拿大聯邦政府長者事務國務部長黃陳小萍女士  
中國駐溫哥華總領事 (大使銜) 劉菲女士  
卑詩省省議員李燦明先生  
卑詩省省議員何偉略先生 (代表)  
卑詩省省議員葉志明先生  
加拿大防癌協會亞洲部代表陳女士  
國際畫廊總經理胡淑君女士
6. **頒贈祝賀函予國際畫廊陳莫慧賢女士：**  
卑詩省社區、體育及文化發展廳長張杏芳女士  
國會議員楊蕭慧儀女士  
國會議員戴偉思先生  
國會議員梅麗喬女士 (代表)  
國會議員費凱迪女士  
王健教授夫婦 (王健夫人)
7. **周士心教授將他的一幅精品畫作贈予國際畫廊陳莫慧賢及胡淑君女士作永久珍藏**
8. **張恆先生及黎沃文教授代表溫哥華畫壇90位畫家將其合作作品「長春圖」致送予周士心教授**
9. **周士心教授致謝詞**
10. **報告事項：**  
周士心教授及籌備委員會各委員衷心感謝各位嘉賓、各社區人士、各傳媒及記者、義務工作人士及各好友襄助、支持及參予，使此畫展得以順利進行。  
特別感謝加拿大總理哈柏先生致送九十歲生日賀函予周教授，卑詩省省督波因特先生、省長簡慧芝女士、溫哥華市市長羅品遜先生、香港恆基集團主席李兆基博士、及香港藝術館總館長鄧海超先生發出賀函祝賀周士心教授九十畫展。  
每位參加開幕禮之嘉賓及傳媒記者將可獲贈國際畫廊為周士心九十畫展刊印之「瀚墨緣」特刊一本，並放置於座位上。  
開幕禮後之茶會，將在此會場繼續舉行，而畫展畫作欣賞，則在左邊隔鄰之國際畫廊展覽廳內進行。
11. **剪綵儀式**
12. **拍照、茶會及畫作欣賞**

— 完成 —